

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

Projet de Loi concernant les accises et les douanes.

(Voir les n^{os} 10, 15, 21 et les Annales
parlementaires de la Chambre des
Représentants, séances des 5, 6, 7 et
8 décembre 1939.)

Droits d'Accise.

ARTICLE PREMIER.

Le droit d'accise sur la fabrication
des allumettes est porté à un franc par
1,000 tiges.

ART. 2.

Il est établi un décime additionnel
au montant du droit d'accise sur la
fabrication de la bière.

ART. 3.

§ 1. — La consommation dans le
pays des cafés de toute origine donne
lieu à la perception d'un droit intérieur
d'accise.

§ 2. — Ce droit est perçu à raison
de :

100 francs les 100 kilogrammes
(poids net) pour les cafés non
torréfiés ;

120 francs les 100 kilogrammes
(poids net) pour les cafés torréfiés.

Il est acquitté entre les mains de la
douane, comme les droits d'entrée et
sous les mêmes sanctions éventuelles,
au moment de la déclaration des cafés
pour l'importation définitive.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1939-1940.

Wetsontwerp betreffende de accijnzen en de douanen.

(Zie de n^{rs} 10, 15, 21 en de Handelingen
van de Kamer der Volksvertegen-
woordigers, vergaderingen van 5, 6, 7
en 8 December 1939.)

Accijnsrechten.

EERSTE ARTIKEL.

Het accijnsrecht op de vervaardi-
ging van lucifers wordt op één frank
per 1,000 stuks gebracht.

ART. 2.

Er wordt een opdecime geheven op
het beloop van het accijnsrecht op de
vervaardiging van bier.

ART. 3.

§ 1. — Het verbruik, in het land, van
koffie van om 't even welken oorsprong,
geeft aanleiding tot de heffing van een
binnenlandsch accijnsrecht.

§ 2. — Dat recht wordt geheven op
voet van :

100 frank per 100 kilogram (netto
gewicht) voor ongebrande koffie ;

120 frank per 100 kilogram (net
gewicht) voor gebrande koffie.

Het wordt betaald aan de douane,
zooals de invoerrechten en onder
dezelfde gebeurlijke sancties, op het
oogenblik dat de koffie voor den defi-
nitieven invoer wordt aangegeven.

ART. 4.

Le droit d'accise sur les eaux minérales, naturelles ou artificielles, sur les eaux gazéifiées ou stérilisées, ainsi que sur les limonades gazeuses ou mousseuses, est porté à 36 centimes par litre.

ART. 5.

Le § 1^{er} de l'article 1^{er} de la loi du 23 juin 1938, modifié par l'arrêté royal du 28 septembre 1939, est remplacé comme suit :

« Art. 1^{er}, § 1^{er}. — Les tabacs fabriqués, étrangers ou indigènes, sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit :

- » A. Cigares . . . 9 %
- » B. Cigarillos . . . 9 % (1)
- » C. Cigarettes . . . 32 % (1)
- » D. Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec . . . 22 % (1)

» (1) En outre, sous réserve de ce qui est stipulé au § 2 ci-après, ces produits sont imposables à raison de :

- » Cigarillos : 17 francs par 1000 pièces;
- » Cigarettes : 14 francs par 1000 pièces;
- » Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec : 1,25 par kg.

» E. Tabac à mâcher vendu à l'état humide : 1 fr. par kg.

» Pour les tabacs fabriqués étrangers, ce droit est indépendant du droit d'entrée fixé par le tarif des douanes. »

ART. 6.

Le Ministre des Finances est autorisé à percevoir, d'après les modalités qu'il déterminera, le complément de droit d'accise ressortant du nouveau tarif pour les produits qui, lors de la mise en vigueur de la présente loi, porteront des bandelettes de l'ancien régime.

ART. 4.

Het accijnsrecht op natuurlijk of kunstmatig mineraalwater, op vergast of gesteriliseerd water, alsmede op gashoudende of schuimende limonade wordt op 36 centimes per liter gebracht.

ART. 5.

§ 1 van artikel 1 der wet van 23 Juni 1938, gewijzigd door het koninklijk besluit van 28 Septeuber 1939, wordt als volgt vervangen :

Art. 1. § 1. — Uitlandsche of inlandsche gefabriceerde tabak is aan accijnsrecht onderworpen als volgt :

- » A. Sigaren . . . 9 %
- » B. Sigarillo's . . . 9 % (1)
- » C. Sigaretten » . . . 32 % (1)
- » D. Rooktabak, snuif en droge pruimtabak . . . 22 % (1)

» (1) Behoudens het bepaalde bij § 2 hierna, worden deze producten bovendien belast naar rato van :

- » Sigarillo's : 17 fr. per 1.000 st.
- » Sigaretten : 14 fr. per 1.000 st.
- » Rooktabak, snuif en droge pruimtabak : 1,25 fr. per kilogram.

» E. Natte pruimtabak : 1 frank per kilogram.

» Voor uitlandsche gefabriceerde tabak, is dat recht onafhankelijk van het invoerrecht vastgesteld bij het toltarief. »

ART. 6.

Onze Minister van Financiën is gemachtigd tot het heffen, volgens door hem te bepalen modaliteiten, van het aanvullend accijnsrecht, blijkens het nieuw barema, voor de producten welke bij het in werking treden van deze wet, nog voorzien zijn van bandjes van het vroeger regime.

van den kleinhandelsprijs volgens een door den Minister van Financien op te maken barema met gebeurlijke vaststelling van een minimum aan de basis.

du prix de vente au détail d'après un barème à établir par le Ministre des Finances avec, éventuellement, la fixation d'un minimum de base.

ART. 7.

Dans l'article premier, § 1^{er}, litt. A, de l'arrêté royal du 22 janvier 1936, confirmé par la loi du 4 mai 1936, les rubriques *c*, 1, *a* et *b* sont remplacées comme suit :

« *c*. Huiles lourdes (3) ;

- | | |
|--|---------|
| 1. Huiles combustibles | } |
| a) pour véhicules autres que navires et bateaux. | |
| b) autres (4). » | |

« (3) On entend par huiles lourdes les produits dont la densité est supérieure à 0.840 à 15° centigrades et qui ne distillent pas 65 p. c. de leur volume avant 250° centigrades.

» (4) L'admission dans cette catégorie est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances. Ne sont pas imposables les huiles combustibles utilisées, à l'intérieur même de l'usine où elles sont produites, à l'alimentation des chaudières ou autres appareils servant à la production des huiles minérales ».

ART. 8.

§ 1. — Le Gouvernement est autorisé, sur délibération en Conseil des Ministres, à soumettre suivant les modalités qu'il déterminera, les produits désignés ci-après, fabriqués dans le pays, à un droit d'accise qui ne peut pas être supérieur au droit de douane sur les mêmes produits importés de l'étranger :

Produits de la distillation ou du traitement de la houille ou de ses dérivés, tels que : huiles légères, benzols, toluol, xylol, naphte solvant, benzols régie, benzols de dégraissage, benzols lourds, etc., qui distillent soit 90 p. c. et plus de leur volume jusqu'à 200 degrés centigrades, soit 20 p. c. et plus de leur volume jusqu'à 175 degrés centigrades.

Dans la limite indiquée à l'alinéa

ART. 7.

In artikel 1, § 1, litt. A, van het koninklijk besluit van 22 Januari 1936, bekrachtigd door de wet van 4 Mei 1936, worden de rubrieken *c*, 1, *a* en *b* als volgt vervangen :

» *c*. Zware oliën (3) :

- | | |
|--|---------|
| 1. Brandoliën : | } |
| a) voor andere voertuigen dan schepen en vaartuigen. | |
| b) andere (4). » | |

« (3) Onder zware oliën worden verstaan, de producten waarvan de dichtheid hooger is dan 0.840 op 15° centigrad en die geen 65 t. h. van hun volumen vóór 250° centigrad overdistilleeren.

» (4) De toelating in die categorie is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door den Minister van Financiën. Zijn niet belastbaar, de brandoliën welke, binnen de fabriek zelf van voortbrengst, aangewend worden tot stoken of aandrijven van de ketels of andere toestellen welke tot voortbrengen van minerale oliën dienen. »

ART. 8.

§ 1. — De Regeering is gemachtigd, op beraadslaging in Ministerraad, de hierna aangeduide producten, hier te lande vervaardigd, volgens de door haar te bepalen modaliteiten, te onderwerpen aan een accijnsrecht dat niet hooger mag zijn dan het douanerecht op dezelfde producten uit den vreemde ingevoerd :

Producten van het distilleeren of het bewerken van steenkool of van haar bijproducten, zooals : lichte oliën, benzol, toluol, xylol, solventnaphta, regiebenzol, ontvettingsbenzol, zware benzol, enz., welke hetzij 90 t. h. en meer van hun volumen overdistilleeren tot op 200 graden Celsius, hetzij 20 t. h. en meer van hun volumen tot 175 graden Celsius.

Binnen de grenzen aangeduid in

précédent, le droit établi par le Gouvernement peut, par lui, être modifié ou supprimé.

Les arrêtés royaux pris en vertu de la présente disposition doivent être soumis aux Chambres immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session.

§ 2. — Toute manœuvre quelconque ayant pour but de soustraire les produits imposables au droit d'accise qui sera fixé en application du § 1^{er}, est punie d'une amende égale au décuple des droits fraudés, sans qu'elle puisse être inférieure à 10,000 francs.

L'amende est doublée en cas de récidive.

Dans les cas suivants, indépendamment des peines énoncées ci-dessus, le délinquant encourt un emprisonnement de quatre à douze mois et la confiscation des appareils ou ustensiles employés pour la fraude ainsi que des matières employées ou destinées à la fabrication et des produits fabriqués est toujours prononcée :

1^o Lorsque des produits tombant sous l'application du droit d'accise sont fabriqués sans déclaration préalable ou soustraits à la prise en charge prescrite en vue d'assurer la perception de ce droit ;

2^o Quand la fraude est pratiquée soit dans une fabrique clandestine, soit dans une usine régulièrement établie mais ailleurs que dans les locaux dûment déclarés.

§ 3. — Toute contravention aux mesures prises pour assurer la perception du droit d'accise visé au § 1^{er} est punie d'une amende de 5,000 à 25,000 francs.

§ 4. — Indépendamment des amendes comminées par les §§ 2 et 3, le paiement des droits fraudés est toujours exigible.

het vorig lid, mag het recht ingesteld door de Regeering, door deze laatste gewijzigd of afgeschaft worden.

De krachtens voorgaande bepalingen getroffen koninklijke besluiten dienen onmiddellijk aan de Kamers voorgelegd, indien deze vergaderd zijn, zoo niet tijdens hun eerstvolgend zittingsjaar.

§ 2. — Alle om 't even welke practijken die ten doel hebben de belastbare producten te onttrekken aan het accijnsrecht dat zal bepaald worden bij toepassing van § 1, worden gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal de ontdoken rechten, zonder beneden 10,000 frank te mogen blijven.

Bij herhaling, wordt de boete verdubbeld.

Afgezien van de reeds vernoemde straffen, wordt de overtreder in volgende gevallen gestraft met gevangenisstraf van vier tot twaalf maanden en wordt steeds de verbeurdverklaring uitgesproken van toestellen of gereedschap waarmede het bedrog gepleegd is, alsmede van de stoffen welke tot het vervaardigen gediend hebben of daartoe bestemd waren en van de vervaardigde producten :

1^o Wanneer producten welke onder toepassing vallen van het accijnsrecht vervaardigd worden zonder voorafgaande aangifte of onttrokken worden aan de debiteering welke voorgescreven is om de heffing van dat recht te verzekeren ;

2^o Wanneer het bedrog gepleegd wordt, hetzij in een geheime fabriek, hetzij in een regelmatig gevestigde fabriek, doch in andere lokalen dan deze welke regelmatig aangegeven zijn.

§ 3. — Overtreding van de maatregelen getroffen om de heffing van hetbij § 1 bedoelde accijnsrecht te verzekeren, wordt gestraft met een geldboete van 5,000 tot 25,000 frank.

§ 4. — Benevens de in §§ 2 en 3 bepaalde gelboeten, zijn de ontdoken rechten steeds invorderbaar.

§ 5. — Les dispositions générales de la loi du 26 août 1822 sur la perception des droits d'entrée et des accises, celles de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude, celles de la loi du 4 mars 1846 sur les entrepôts et celles de la loi du 6 août 1849 sur le transit, modifiée par les lois du 3 mars 1851 et du 1^{er} mai 1858, sont applicables aux fabricants des produits visés au § 1^{er}.

Droits de douane.

ART. 9.

§ 1^{er}. — Le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 est modifié comme suit :

§ 5. — De algemeene bepalingen der wet van 26 Augustus 1822 op de heffing van de invoer- en accijns-rechten, deze der wet van 6 April 1843 op het beteugelen van den sluikhandel, deze der wet van 4 Maart 1846 op de entrepots en deze der wet van 16 Augustus 1849 op den doorvoer, gewijzigd bij de wetten van 3 Maart 1851 en van 1 Mei 1858, zijn toepasselijk op de fabrikanten van de producten bedoeld bij § 1.

Douanerechten.

ART. 9.

§ 1. — De tabel van invoerrechten, gehecht aan de wet van 8 Mei 1924 wordt als volgt gewijzigd :

Numéros du tarif. <i>Nummers van het tarief</i>	Marchandises <i>Goederen</i>	Droits d'entrée Quotité				Droits applicables
		Base	Tarif	Tarif	Coefficients	
			maximum	minimum	de major.	
		Invoerrechten Bedrag			Toc-	
		Maximum	Minimum	Coefficient.	passelijke	
		Maatstaf	tarief	tarief	van verhoog.	
			Fr. c.	Fr. c.		
76	Bananes (1)	100 kil.	150.—	50.—	—	50.—
76	Bananen (1).	(Poids brut) (Bruto gewicht)				
Ex 78	Citrons, oranges et similaires :					
Ex 78	Citroenen, oranjeappelen en dergelijke :					
	a) importés en emballages d'un poids de 5 kilogrammes ou moins (1).				Sans changement.	
	a) ingevoerd in verpakkingen van 5 kilogram of minder (1).				Zonder wijziging.	
	ex b) importés autrement :					
	ex b) anders ingevoerd :					
1.	Citrons	100 kil.	150.—	50.—	—	50.—
1.	Citroenen.	(Poids brut) (Bruto gewicht)				
2.	Oranges	100 kil.	150.—	50.—	—	50.—
2.	Oranjeappelen	(Poids brut) (Bruto gewicht)				

Numéros du tarif. <i>Nummers van het tarief</i>	Marchandises <i>Goederen</i>	Droits d'entrée				Droits applicables
		Quotité		Coefficients de major.		
		Tarif maximum	Tarif minimum			
		<i>Invoerrechten</i>				
<i>Bedrag</i>						
<i>Maximum</i>	<i>Minimum</i>					
<i>Maatstaf</i>	<i>tarief</i>	<i>tarief</i>	<i>van verhoog.</i>			
		Fr. c.	Fr. c.		Fr. c.	
	3. Pamplemousses		Sans changement.			
	3. <i>Pampelmoezen</i>		<i>Zonder wijziging.</i>			
	4. Autres	100 kil.	150.—	50.—	—	50.—
	4. <i>Andere.</i>	(Poids brut)				
		(<i>Bruto gewicht</i>)				
193	Produits de la distillation de la houille ou de ses dérivés, tels que : huiles légères, benzols, toluol, xylol, naphte solvant, benzols régie, benzols de dégraissage, benzols lourds, etc., qui distillent soit 90 p. c. et plus de leur volume jusqu'à 200 degrés centi- grades, soit 20 p. c. et plus de leur volume jusqu'à 175 degrés centigr.	Hectol.	630.—	210.—	—	210.—
193	<i>Producten der distillatie van steenkool of van de bijproducten er van, zooals : lichte oliën, benzols, toluol, xylol, solvent-naphta, regie-benzols, ontvet- tingsbenzols, zware benzols, enz., welke ofwel 90^t.h. en meer van hun volumen tot 200 graden centigraad, ofwel 20 t.h. en meer van hun volumen tot 175 graden centigraad, overdistillee- ren.</i>					
Ex 195	Huiles de pétrole, de schiste, de lignite et autres huiles minérales simi- laires :					
Ex 195	<i>Petroleum, lei- en bruinkoololiën en andere gelijkaardige minerale oliën :</i>					
	a) sans changement (1) (2)		Sans changement.			
	a) <i>zonder wijziging</i> (1) (2).		<i>Zonder wijziging.</i>			
	ex b) Huiles raffinées ou épurées, légères (éthers de pétrole, essences, white spirit) (3) destinées :					
	ex b) <i>Geraffineerde of gezuiverde oliën, lichte (petroleum-æther, es- sences, white-spirit) (3) bestemd :</i>					
	1. sans changement (2)		Sans changement.			
	1. <i>zonder wijziging</i> (2).		<i>Zonder wijziging.</i>			
	2. à d'autres usages (4)	Hectol.	630.—	210.—	—	210.—
	2. <i>tot andere doeleinden</i> (4).					
	c) sans changement (5)		Sans changement.			
	c) <i>zonder wijziging</i> (5).		<i>Zonder wijziging.</i>			

(1) (2) (3) (4) (5) Maintien des renvois existants.

(1) (2) (3) (4) (5) *Behoud der bestaande verwijzingen.*

		Droits d'entrée				Droits	
		Quotité					
		Tarif	Tarif	Coefficients		Droits	
		Base	maximum	minimum	de major.	applicables	
Numéros du tarif.		Invoerrechten					
Nummers van het tarief	Marchandises Goederen	Bedrag				Toe-	
		Maximum	Minimum	Coëfficiënt.		passelijke	
		Maatstaf	tarief	tarief	van verhoog.	rechten	
			Fr. c.	Fr. c.		Fr. c.	
Ex 195	d) Huiles lourdes (6) :						
Ex 195	d) Zware oliën :						
	1. huiles combustibles :						
	1. brandoliën :						
	A. — pour véhicules autres que navires et bateaux	100 kil.	450.—	150.—	—	150.—	
	A. — voor andere voertuigen dan schepen en vaartuigen.						
	B. — autres (7)	100 kil.	60.—	20.—	—	20.—	
	B. — andere (7).						
	2. huiles de graissage (8)	100 kil.	150.—	50.—	—	50.—	
	2. smeeroliën (8)						
	3. non dénommées résidus liquides à 50 degrés centigrades	100 kil.	60.—	20.—	—	20.—	
	3. niet genoemde; residuën op 50 graden centigraad vloeibaar.						
Note ad n° 195. — Maintien de cette note.							
Nota ad n° 195. — Behoud van deze nota.							
259	Bières :						
259	Bier :						
	a) en cercles	Hectol.	540.—	180.—	—	180.—	
	a) op vaten.						
	b) en bouteilles (9)	Hectol.	780.—	260.—	—	260.—	
	b) op flesschen (9).						
Ex 260	Hydromel :						
Ex 260	Honigdrank :						
	a) mousseux	Sans changement.					
	a) schuimende.	Zonder wijziging.					
	b) autre :						
	b) andere :						
	1. en cercles	Hectol.	540.—	180.—	—	180.—	
	1. op vaten.						

(6) et (8) Maintien des renvois existants.

(7) L'admission dans cette catégorie est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances.

(9) Ne sont pas considérés comme logés en bouteilles les bières, hydromel et autres boissons fermentées non dénommées ni comprises ailleurs, importés en bouteilles, cruchons et autres récipients de l'espèce, dont la contenance est supérieure à 10 litres.

(6) en (8) Behoud der bestaande verwijzingen.

(7) De toelating in deze categorie is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door den Minister van Financiën.

(9) Worden niet beschouwd als zijnde op flesschen : bier, honigdrank en andere gegiste dranken, elders niet genoemd noch inbegrepen, ingevoerd op flesschen, stoopen en andere dergelijke recipiënten met een inhoudsvermogen boven 10 liter.

		Droits d'entrée			
		Quotité		Coefficients de major.	Droits applicables
		Tarif maximum	Tarif minimum		
Numéros du tarif.		Base			
<i>Nummers van het tarief</i>	<i>Marchandises Goederen</i>		<i>Invoerrechten Bedrag</i>		<i>Toe- passelijke rechten</i>
		<i>Maatstaf</i>	<i>Maximum tarief</i>	<i>Minimum tarief</i>	<i>Coëfficient. van verhoog.</i>
			Fr. c.	Fr. c.	Fr. c.
	2. en bouteilles (1)	Hectol.	780.—	260.—	—
	2. op flesschen (1).				260.—
Ex 261	Autres boissons fermentées, non dé- nommées ni comprises ailleurs (ci- dre, poiré, etc.) :				
Ex 261	<i>Andere gegiste dranken, elders niet ge- noemd noch inbegrepen (appel-, pe- rendrank, enz.) :</i>				
	a) mousseuses		Sans changement.		
	a) schuimende.		<i>Zonder wijziging.</i>		
	b) autres :				
	b) andere :				
	1. en cercles	Hectol.	540.—	180.—	—
	1. op vaten.				180.—
	2. en bouteilles (1)	Hectol.	780.—	260.—	—
	2. op flesschen (1).				260.—

Sans changement.
Zonder wijziging.

§ 2. — Les droits prévus au § 1^{er} ci-dessus sont exempts du décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932.

§ 3. — Sont punis d'une amende égale au décuple des droits fraudés sans que celle-ci puisse être inférieure à 10,000 francs :

1^o tout emploi d'une marchandise étrangère, dans des conditions autres que l'usage spécial qu'elle devait recevoir suivant la déclaration faite à l'Administration lors de l'importation définitive et qui a justifié l'octroi d'un régime d'imposition plus favorable que celui qui eût été appliqué si

§ 2. = De in bovenstaande § 1 voorziene rechten zijn vrijgesteld van den anderhalven opdecime, gevestigd door de wet van 23 Maart 1932.

§ 3. — Worden gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal de ontdoken rechten, zonder beneden 10.000 frank te mogen blijven :

1^o elk aanwenden van een uitlandsche koopwaar in andere voorwaarden dan het bijzonder gebruik waartoe zij moest dienen, volgens de aangifte aan het Bestuur bij den definitieven invoer en dat het toekennen heeft gerechtvaardigd van een gunstiger belastingsregime dan zou toege-

(1) Ne sont pas considérés comme logés en bouteilles les bières, hydromel et autres boissons fermentées non dénommées ni comprises ailleurs, importés en bouteilles, cruchons et autres récipients de l'espèce, dont la contenance est supérieure à 10 litres.

(1) Worden niet beschouwd als zijnde op flesschen : bier, honigdrank en andere gegiste dranken, elders niet genoemd noch begrepen, ingevoerd op flesschen, stoopen en andere dergelijke recipiënten met een inhoudsvermogen boven 10 liter.

l'usage réel qui en serait fait, eût été connu de la douane;

2º toute opération ayant pour but d'enlever ou de rendre à la dite marchandise les caractéristiques ou les propriétés à la présence ou à l'absence desquelles était subordonné, au moment de l'importation définitive, l'octroi d'un régime d'imposition plus favorable que celui qui eût été accordé en cas d'absence ou de présence des dites caractéristiques ou propriétés.

Les droits fraudés sont dus en sus.

Dispositions transitoires.

ART. 10.

§ 1^{er}. — Les cafés se trouvant, à la date du 15 novembre 1939, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des torréfacteurs ou des revendeurs en gros ou en détail, sont passibles d'une taxe de consommation comme suit, dans la mesure où la quantité dépasse 500 kilogrammes pour l'une comme pour l'autre des deux espèces :

Cafés non torréfiés. 100 kil. fr. 100.—
Cafés torréfiés . . 100 kil. fr. 120.—

Les parties en cours de transport sont à comprendre dans cette quantité; la taxe y afférente est due par le destinataire.

§ 2. — Les huiles minérales légères étrangères (position n° 195 b 2) et indigènes se trouvant, à la date du 15 novembre 1939, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des fabricants ou des négociants (grossistes ou demi-grossistes), sont passibles d'une taxe de consommation de 50 francs par hectolitre dans la mesure où la quantité dépasse 1,000 litres. Les

past geweest zijn, indien de douanen het feitelijk gebruik dat er zou van gemaakt worden moesten gekend hebben;

2 elke bewerking die tot doel heeft aan gezegde koopwaar de kenmerken of de eigenschappen te ontnemen of te verleen, waarvan, bij den definitieven invoer, de aanwezigheid of de afwezigheid aanleiding heeft gegeven tot toestaan van een gunstiger belasting-regime dan zou toegestaan zijn, in geval van afwezigheid of van aanwezigheid van gezegde kenmerken of eigenschappen.

De ontdoken rechten zijn daarenboven verschuldigd.

Overgangsbepalingen.

ART. 10.

§ 1, — De koffie welke zich op 13 November 1939, onder verbruiks-regime bevindt, in de inrichtingen van importeurs, van depothouders, van branders of van voortverkoopers in 't klein of in 't groot, is onderworpen aan een verbruikstaxe als volgt, zulks in de mate dat de hoeveelheid meer dan 500 kilogram bedraagt voor de eene als voor de andere van beide soorten :

Ongebrande koffie 100 kil. fr. 100
Gebrande koffie 100 kil. fr. 120

Onderweg zijnde partijen dienen in die hoeveelheid begrepen; de desbetreffende taxe is verschuldigd door den geadresseerde.

§ 2. — De lichte minerale oliën, uitlandsche (tariefpost n° 195 b 2) en inlandsche, welke zich, op 15 November 1939, onder verbruiks-regime bevinden, in de inrichtingen van importeurs, van depothouders, van fabrikanten of van handelaars (grossiers of half-grossiers), zijn onderworpen aan een verbruikstaxe van 50 frank per hectoliter, in de mate dat de hoeveelheid 1,000 liter overtreft.

parties en cours de transport sont à comprendre dans cette quantité; la taxe y afférente est due par le destinataire.

§ 3. — Les huiles lourdes combustibles et non dénommées, étrangères (position n° 195 *d* 1 et 3) et indigènes, se trouvant, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des fabricants ou des négociants (grossistes ou demi-grossistes), à la date qui sera fixée par le Ministre des Finances en application de l'art. 11, § 2, sont passibles, dans la mesure où la quantité dépasse 1,000 kilogrammes, d'une taxe de consommation égale à la différence entre les droits établis par la présente loi et ceux qui auraient déjà été acquittés. Les parties en cours de transport sont à comprendre dans cette quantité; la taxe y afférente est due par le destinataire.

Mise à exécution.

ART. II,

§ 1^{er}. — Sont applicables à partir du 15 novembre 1939 les dispositions qui font l'objet :

des articles 1 à 4 ;

de l'article 9, à l'exception des droits repris sous la position 195 *d*, 1 A et B et 3, du tableau des droits d'entrée ;

de l'article 10, §§ 1^{er} et 2.

§ 2. — Le Ministre des Finances fixera la date à partir de laquelle entreront en vigueur :

les dispositions des articles 5 à 7 ;

les droits repris à l'article 9 sous la position 195 *d* 1 A et B et 3. du tableau des droits d'entrée ;

les dispositions de l'article 10, § 3,

Partijen welke onderweg zijn, dienen in die hoeveelheid begrepen; de desbetreffende taxe is verschuldigd door den geadresseerde.

§ 3. — De zware brandoliën en niet genoemde zware oliën, uitlandsche (tariefpost N° 195 *d* 1 en 3) en inlandsche, welke zich onder verbruiksregime zullen bevinden, in de inrichtingen van importeurs, van depothouders, van fabrikanten of van handelaars (grossiers of half-grossiers), op den datum welken de Minister van Financiën zal bepalen bij toepassing van art. 11, § 2, zijn onderworpen, in de mate dat de hoeveelheid meer dan 1,000 kilogram bedraagt, aan een verbruikstaxe gelijk aan het verschil tusschen de bij deze wet ingestelde rechten en diegene welke reeds zouden betaald geweest zijn. Partijen welke onderweg zijn, dienen in die hoeveelheid begrepen; de desbetreffende taxe is verschuldigd door den geadresseerde.

Inwerkingtreden.

ART. II.

§ 1. — Zijn toepasselijk, met ingang van 15 November 1939, de bepalingen welke het ontwerp uitmaken :

van de artikelen 1 tot 4 ;

van artikel 9, met uitzondering van de rechten vermeld onder post 195 *d*, 1 A en B en 3, van de tabel der invoerrechten ;

van artikel 10, §§ 1 en 2.

§ 2. — De Minister van Financiën zal den datum bepalen waarop in werking zullen treden :

de beschikkingen van artikelen 5 tot 7 ;

de rechten in art. 9 vermeld onder post 195 *d* 1 A en B en 3, van de tabel der invoerrechten ;

de beschikkingen van artikel 10, § 3.

§ 3. — Les augmentations de droits résultant de la présente loi cesseront d'être applicables le jour de la remise de l'armée sur pied de paix.

Bruxelles, le 15 décembre 1939.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

§ 3. — De verhoogingen van rechten voortvloeiend uit deze wet houden op van toepassing te zijn, den dag dat het leger op vredesvoet wordt teruggesteld.

Brussel, 15 December 1939.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
F. GELDERS.